



*Sure to be Safe*

**Industrial Brake Systems  
& Drive Components**  
Industrielle Bremssysteme  
& Antriebskomponenten

Range of Products  
Produktübersicht



Siegerland Bremsen

# Industrial Brake Systems & Drive Components

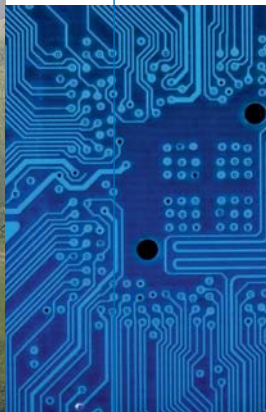
## Industrielle Bremssysteme & Antriebskomponenten

for port equipment  
für Hafenanlagen

for the mining industry  
für den Bergbau

for steel mills  
für Stahlwerke

for wind turbines  
für Windkraftanlagen



Siegerland Bremsen ist unter dem Markennamen SIBRE seit über 50 Jahren als einer der führenden Hersteller für Industriebremsen bekannt.

Zielstrebige Entwicklungsarbeit verbunden mit dem hauseigenen Prüf- und Testzentrum sowie die kontinuierliche Fertigungsoptimierung bilden die Grundlage für den hohen Qualitätsstandard unserer Produkte.

In sicherheitsorientierten Anwendungsfällen wie Containerbrücken, Stahlwerken, Windkraftanlagen und Bandförderanlagen besetzen wir weltweit eine bedeutende Marktposition als Systemlieferant.

Gemeinsam mit unseren Tochterfirmen in China, Indien, Italien, Spanien, USA, Singapur und Schweden, sowie einem weltweiten Netz kompetenter Vertriebs- und Servicepartner, bieten wir optimale Flexibilität und Kundennähe.

Mit unserem Bereich SIBRE Service legen wir den Schwerpunkt auf die fachkompetente Beratung und Betreuung der Anlagenbetreiber.

For over 50 years, Siegerland Bremsen, well known under its brand name SIBRE remains one of the leading manufacturers of industrial brakes.

Continuous Research and Development, in-house testing, as well as ongoing optimization of our production facilities are the platform for the highest quality braking systems SIBRE is known for around the globe.

When safety is critical, such as container cranes, steel mills, wind power, mining and lift bridges SIBRE Braking Systems has achieved the safety standard and reliability the world market has come to depend on.

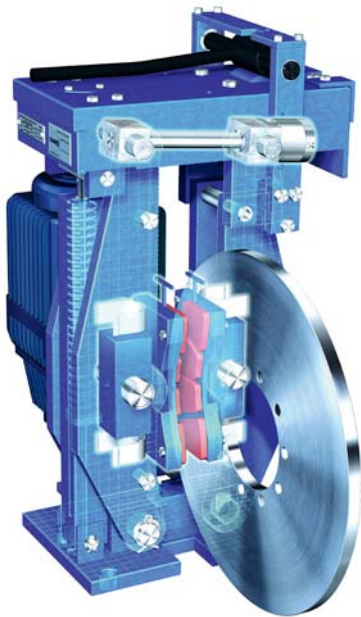
With our subsidiaries in China, India, Italy, Spain, the US, Singapore and Sweden together with our worldwide network of sales and service partners, SIBRE offers optimum flexibility to accommodate customer needs.

With our SIBRE Service Division, highly qualified personnel are able to support our customers with training, installation and troubleshooting that exceed expectations.

Alterations reserved

SIBRE - Siegerland Bremsen GmbH

Auf der Stücke 1-5 · D-35708 Haiger · phone +49 2773 9400-0 · fax +49 2773 9400-10 · mail info@sibre.de · home www.sibre.de



### Disc Brakes Type USB

Service- or emergency stop brakes for container cranes, main- and boom hoists, trolley travels, conveyor belts, bucket wheel excavators etc.

### Scheibenbremsen Typ USB

Betriebs- oder Notausbremsen für Containerkrane, Haupt- und Auslegerhubwerke, Katzfahrwerke, Bandanlagen, Schaufelradbagger, etc.

- Braking torque independent of disc rotating direction
- Easily replaceable and economic sinter-linings for high circumferential speed up to 85 m/sec. and max. disc temperature of up to 850°C
- Virtually maintenance-free
- Reduced maintenance by means of SIBRE wear compensator. A manual adjustment of equal air-gap is no longer required by means of SIBRE synchronization linkage
- Stainless steel pivot pins combined with teflon-coated bushes
- Bremsmoment unabhängig von der Scheibenrotationsrichtung
- Leicht austauschbare und preiswerte Sinter-Beläge für bis zu max. 85 m/sec. Umfangsgeschwindigkeit und max. Scheibentemperaturen von bis zu 850°C
- Fast wartungsfrei
- Weniger Wartung durch SIBRE Belagsverschleißnachstellung. Reduzierter Wartungsaufwand durch SIBRE-Synchron-Lüftmechanik
- Bolzen aus rostfreiem Edelstahl kombiniert mit teflonbeschichteten Lagerbuchsen

Industrial brake systems  
Brake sensor systems  
Remote monitoring systems  
Drive components

Industrielle Bremssysteme  
Bremsensensorik  
Fernwartungssysteme  
Antriebskomponenten

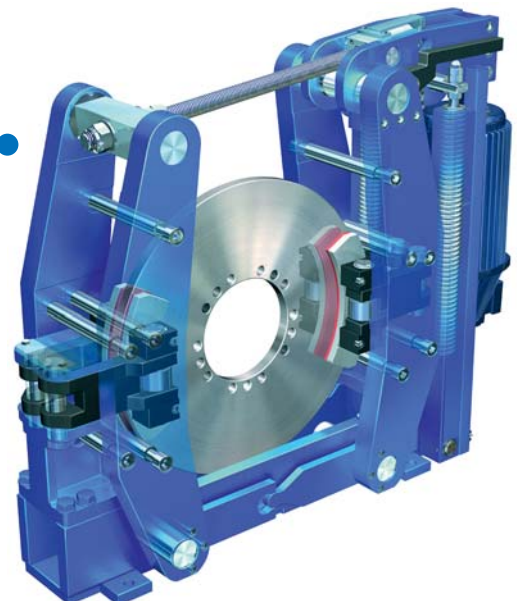
### Twin-Calliper Disc Brake TEXU

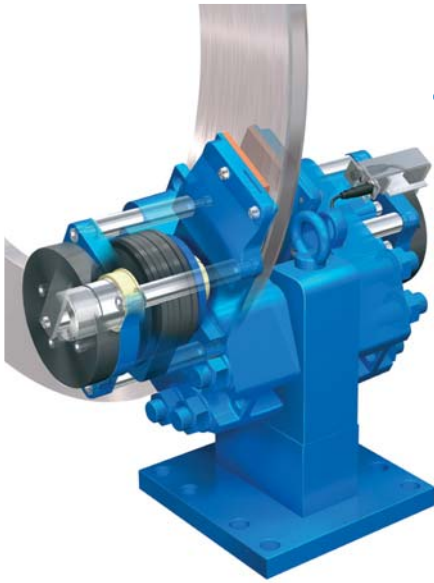
Service- or emergency stop brake for container cranes, conveyor belts, bucket wheel excavators etc.

### Doppel-Scheibenbremse TEXU

Betriebs- oder Notausbremse für Containerkrane, Bandanlagen, Schaufelradbagger, etc.

- Geringere Getriebekosten aufgrund eines verkürzten Abstands zwischen Ein- und Ausgangswelle
- Reduzierte Kosten für Bremsscheibe, E-Technik und Steuerung
- Reduzierte Anschaffungskosten
- Höherer Reibwert = höheres Bremsmoment = höhere Sicherheit auch bei Notstopp aus Überdrehzahl
- Bremsmomentbereiche zwischen 8000 - 30000 Nm auf Scheiben zwischen 500 - 900 mm
- Drehpunkte mit teflonbeschichteten Buchsen
- Reduced gear box costs due to reduced distance between input and output shaft
- Reduced costs for brake disc, electrical connection and PLC
- Reduced initial costs
- Higher friction coefficient = higher torque = increased safety even under emergency stop conditions
- Torque range 8000 - 30000 Nm on discs 500 - 900 mm
- Pins and rods stainless
- Pivot points with teflon-coated bushings
- Sinter-linings





### Disc Brakes Type SHI

Emergency brakes for rope drums and conveyor belts  
Also available as floating calliper (SHI-FC)

### Scheibenbremsen Typ SHI

Sicherheitsbremsen für Seiltrommeln und Bandanlagen  
Auch als Schwimmsattelbremse erhältlich (SHI-FC)

- Fast response time for maximum safety
  - Suitable for different disc thicknesses
  - No tangential forces onto pistons and seals during dynamic braking
  - Low spare parts and maintenance requirement due to only one dynamic seal per cylinder
  - Simple and fast manual wear compensation
  - Easy and quick replacement of pad carrier
  - High thermal capacity sinter-linings
  - Clamping forces 4,3 - 555 kN
  - Wide range of samples for mounting on console
- Kurze Einfallzeit für maximale Sicherheit
  - Erhältlich für verschiedene Scheibenstärken
  - Keine Tangentialkraft auf Kolben und Dichtungen bei dynamischer Bremsung
  - Geringer Ersatzteil- und Wartungsbedarf durch Einsatz lediglich einer dynamischen Hydraulikdichtung je Zylinder
  - Einfache und schnelle manuelle Nachstellung von Belagverschleiß, hitzebeständige Sinter-Beläge
  - Anpresskraftbereiche 4,3 - 555 kN
  - Vielfache Anordnungsoptionen bei Konsolenbefestigung

### Snag Load Protection SLP

Detection and release of upcoming snag load  
Complete hoist drive protection

### Anti-Snag Load System SLP

Erkennung und Auflösung eines entstehenden Snag Loads  
Schutz der kompletten Hubwerk-Antriebseinheit

- Sehr kurze Einfallzeit für maximale Sicherheit
  - Schutz tritt ein bevor Schwungmassen auf den Stahlbau und die Seile einwirken können
  - Kein manuelles Wiedereinkuppeln oder andere Interventionen
  - Minimale Eingriffe in die Kransteuerung
  - Modernste 360°-Sensortechnologie
  - Komplett im Hubwerk installiert
  - Geeignet für die Nachrüstung von STS Kranen
- Ultra fast response time for maximum safety
  - Protection performed before inertia affects steel structure and ropes
  - No manual re-coupling or other inventions
  - Minimally invasive intervention in crane PLC
  - Advanced 360° sensor technology
  - Completely installed in the hoist
  - Suitable for retrofit of STS cranes



### Hydraulic Power Units

Brake component for the opening of spring-applied brakes and closing of active brakes  
Solenoids, pneumatic and hydraulic cylinders

### Hydraulikaggregate

Bremsenkomponenten zum Öffnen federbetätigter Bremsen oder zum Schließen aktiver Bremsen  
Elektromagnete, Pneumatik- und Hydraulikzylinder

- Carefully coordinated
  - Well-proven in the field
  - Environmental temperature from -40° C up to +70° C
  - Robust welded cover & housing (e.g. optional for HPU V 3)
  - Explosion protected design
- Auf alle Bremsen genauestens abgestimmt
  - Langjährig bewährt im Einsatz
  - Umgebungstemperaturen von -40° C bis +70° C
  - Robust geschweißte Schutzhaube & Schutzhaus (z.B. optional für HPU V3)
  - Explosionsgeschützte Ausführungen

## SMART

SIBRE monitoring, analysis & remote technology  
Remote monitoring for brake systems

## SMART

SIBRE Monitoring-, Analyse- und Fernwartungstechnologie  
Fernwartungssystem für Bremsysteme

Combining state-of-the-art sensor and bus technology with advanced internet network, database storage and data security technology, SMART provides a powerful tool for terminal operators, who want to permanently and remotely monitor Sibre brake system in ports from anywhere in the world via the internet, whether this is from pc, laptop, tablet or smartphone.



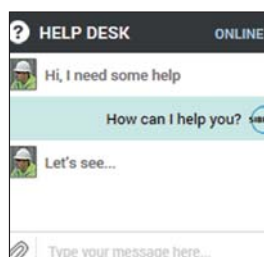
SMART kombiniert modernste Sensor- und Bustechnologie mit aktueller Netzwerk-, Datenbank- und Datensicherheitstechnologie und gibt Terminalbetreibern ein mächtiges Werkzeug an die Hand, um Sibre Bremsysteme von jedem Punkt der Welt aus über das Internet zu überwachen – via PC, Laptop, Tablet oder Smartphone.

Features i.a.

- Remote monitoring of several complete terminals via internet
- Optimizes the deployment of maintenance teams
- Scheduled maintenance checklists & -tasks with data collection
- Avoids unplanned downtime
- Analysis & statistics based on long-term storage of brake data in database application
- Maximum data, network and data base security

Funktionen u.a.

- Fernüberwachung auch mehrerer Terminals über das Internet
- Optimiert den Einsatz von Wartungsteams
- Datenbankbasierte Zeitplanung für Wartungsaufgaben
- Vermeidet nicht geplanten Maschinenstillstand
- Statistische Auswertung und Analysen auf Basis der Langzeitspeicherung von Bremsendaten in einer Datenbank
- Höchste Daten-, Netzwerk- und Datenbanksicherheit



Comprehensive SMART system maintenance & remote services (depending on service level agreement)

Umfangreicher SMART-Systempflege und Fernwartungsservice (abhängig vom jeweiligen Service Level Agreement)



## Status Monitoring System SMS / Intelligent Brake Control IBC

Monitoring system for increasing the operational safety and availability  
IBC control system for belt conveyors in the mining industry

## Status Monitoring System SMS / Bremskontrollsystem IBC

Monitoringsystem zur Verbesserung der Prozesssicherheit und Maschinenverfügbarkeit  
IBC-Bremskontrollsystem für Bandanlagen im Bergbau

SMS

- Suitable for USB, SHI, TEXU
- Strain gage technology (load pin)
- Reads actual brake status:  
Manual release, pad wear limit, brake open, brake closed, linings temperature, reserve stroke, critical stroke, clamping force

SMS

- Für USB, SHI & TEXU Bremsen
- Strain Gage - Technologie (Lastmessbolzen)
- Wertet den aktuellen Bremsenstatus aus:  
Handlüftung, Verschleiß, Bremse offen oder geschlossen, Belagtemperaturen, Resthub, kritischer Resthub, Anpresskraft

IBC

- Linear, progressive or degressive deceleration curve available
- Soft braking without peak loads
- Virtually identical deceleration curve and braking time under varying load condition
- Simple installation (as well for retrofitting of drive components)

IBC

- Lineare, progressive oder degressive Verzögerungskurven programmierbar
- Weiches Abbremsen ohne nennenswerte Spitzen
- Identische Verzögerungskurve und Bremszeit auch unter unterschiedlichen Lastbedingungen
- Einfache Installation (auch bei Nachrüstung von Antriebssystemen)



### Rail Brakes Type RPS

Static storm brake for railmounted cranes and machines to prevent runaway in a storm or in case of power failure

### Sturmbremsen Type RPS

Radkeilbremse, statische Sturmsicherung von schienengebundenen Kranen und Anlagen bei Sturm oder Stromausfall

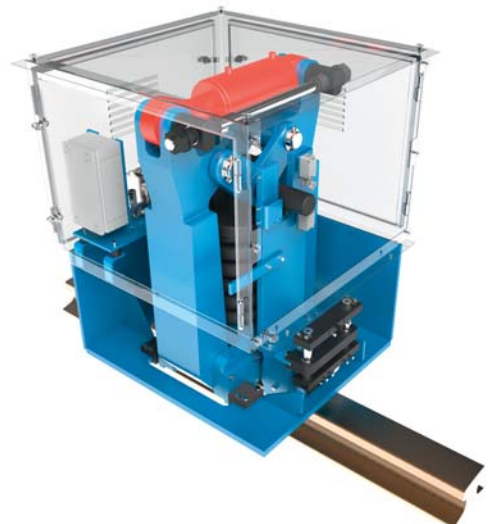
- Spring applied
- Release with hydraulic power unit
- With well proven advantages of the disc brake SHI
- Easy replaceable brake shoe
- Max. 4 brakes per hydraulic power unit
- Über Federkraft schließend
- Hydraulisch lüftend
- Mit den bewährten Vorteilen der SHI-Scheibenbremsen
- Leicht austauschbarer Bremssschuh
- Max. 4 Bremsen pro Hydraulik-aggregat

### Rail Clamps Type SRC

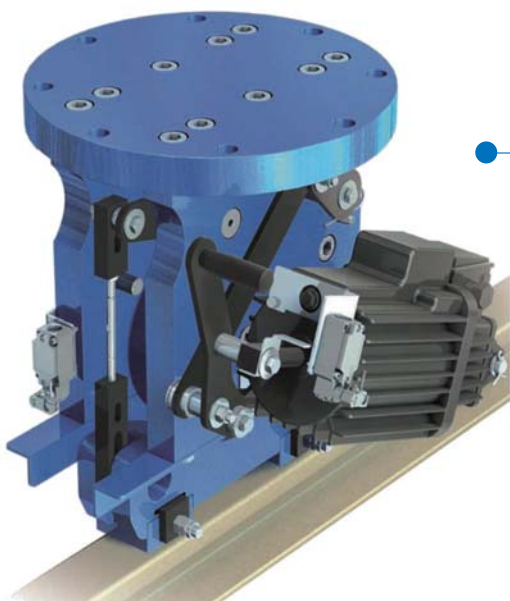
Static storm brake for rail mounted cranes and machines to prevent runaway in a storm or in case of power failure

### Schienenzangen Typ SRC

Statische Sturmsicherung von schienengebundenen Kranen und Anlagen bei Sturm oder Stromausfall



- Federkraft schließend, über internes Aggregat lüftend
- Mit Handpumpe zur manuellen Lüftung
- Inkl. Schutzhaube aus rostfreiem Stahl
- Geeignet zum Ausgleich von hohen Horizontal- und Vertikalabweichungen an den Kranschiene
- Konstante Anpresskraft durch massive, biegesteife Bremshebel und ein Kniehebel System
- Spring applied, released by internal HPU
- With hand pump for manual release
- Incl. stainless steel housing
- Suitable for compensation of high horizontal and vertical rail misalignments
- Constant clamping force due to solid arms and a knee lever system



### Rail Brakes Type RTCB

Static storm brake for railmounted cranes and machines to prevent runaway in a storm or in case of power failure

### Sturmbremsen Typ RTCB

Doppelrad-Keilbremse, statische Sturmsicherung von schienengebundenen Kranen und Anlagen bei Sturm oder Stromausfall

- Self energizing device: Weight of crane ensures braking force reliably
- Twin chock working in both directions
- Thruster operated
- Flow control valve to regulate brake setting time
- Integrated manual release
- Field replaceable brake shoes for simple maintenance
- Easy installation: No hydraulic power unit, no hydraulic field piping, no springs
- Krangewicht sichert verlässlich die Bremskraft
- Doppelbremskeil arbeitet in beide Richtungen
- Bremsenlüftung per Lüftgerät
- Senkventil zur Steuerung der Bremsverzögerung
- Integrierte Handlüftung
- Einfacher Bremssschuhwechsel garantiert geringsten Wartungsaufwand
- Einfache Installation: Kein Hydraulik-aggregat, keine Federn, keine Verrohrung



### Wheel Brakes Type RHI

Storm wheel brake for railmounted cranes and machines to prevent runaway in a storm or in case of power failure

### Sturmbremsen Typ RHI

Radbremse, Sturmsicherung von schienengebundenen Kranen und Anlagen bei Sturm oder Stromausfall

- Optional: adjustable needle valve for flow control
- Disc springs applied
- Manual lining wear adjustment
- Spring stack: 2.000.000+ cycles
- Brake linings can be replaced without dismounting of the brake
- Floating calliper design available with up to +/- 10 mm axial float compensation
- Optional: Justierbares Nadelventil für Einfallverzögerung
- Schließvorgang mit Tellerfedern
- Manuelle BelagsverschleißEinstellung
- Federsatz ausgelegt für 2 Mio. + Schließzyklen
- Bremsbelagwechsel ohne Demontage der Bremse möglich
- Auch in Schwimmsattelausführung mit +/- 10 mm Axialspielausgleich

### Compact Disc Brakes CB6 / CB8

Calliper brakes e.g. for gantry travel drives. Ideal replacement brake: Over 230 CB8 retrofittings in gantry travel drives of container cranes

### Kompakt-Scheibenbremsen CB6 / CB8

Zangenbremse z.B. als Betriebsbremse für Fahrwerksantriebe. Ideale Umrüstbremse: Alleine über 230 Umrüstungen in Fahrwerksantrieben von Containerkränen

- CB6-Gehäuse aus salzwasserbeständigem Aluminium-Druckguss
- Kompakte Bauweise
- Sinter-Beläge für hohe Umfangsgeschwindigkeiten und Temperaturen
- Endschalter zur Positionsüberwachung
- Lüftung:
  - Magnetisch
  - Elektrohydraulisch
  - Hydraulisch
  - Pneumatisch
- Universale Einbauposition
- CB6 housing made of saltwater-proof cast-aluminum
- Compact design
- Sinter linings for high rotation speed and temperature
- Switches for position control
- Release:
  - Magnetic
  - Electrohydraulic
  - Hydraulic
  - Pneumatic
- Universal mounting position

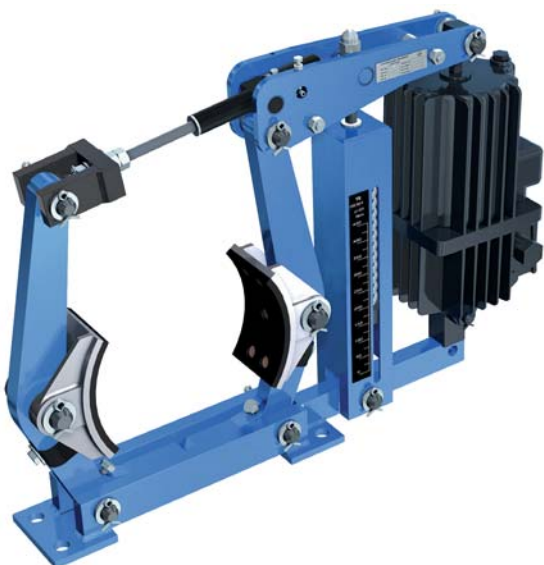


### Drum Brakes TE

Versatile brake for general industrial applications, steel and material handling, cranes and conveyors

### Trommelbremsen

Universell einsetzbare Bremse für Maschinenbau, Hüttenindustrie, Kran- und Förderanlagen



- Robust version: the „workinghorse“
- Protection cover (optional)
- Lining wear compensator
- Limit switches (optional)
- Eccentric manual release
- Brake shoe and brake lining per DIN 15435
- Lightweight metal brake shoes
- Important bearings bushed with maintenance-free bushes
- Synchronisation linkage of brake shoe lever
- Bolts made of corrosion and acid-resistant steel to DIN 17440
- Robuste Ausführung: das „Arbeitstier“
- Schutzhaube (optional)
- Belagverschleißnachstellung
- Endschalter (optional)
- Exzentrische Handlüftung (optional)
- Bremsbacken & Bremsbeläge nach DIN 15435
- Leichtmetall-Bremsbacken
- Wichtige Lagerstellen mit wartungsfreien Buchsen ausgebuchst
- Synchrone Kopplung der Bremsbackenhebel
- Bolzen aus rost- und säurebeständigem Stahl nach DIN 17440



### Release Thrusters

Brake component for the opening of spring-applied brakes and closing of active brakes  
Solenoids, pneumatic and hydraulic cylinders

### Lüftgeräte

Bremsenkomponenten zum Öffnen federbetätigter Bremsen oder zum Schließen aktiver Bremsen  
Elektromagnete, Pneumatik- und Hydraulikzylinder

- Carefully coordinated
- Well-proven in the field
- Environmental temperature from  $-40^{\circ}\text{C}$  up to  $+70^{\circ}\text{C}$  (e.g. thruster type Elhy)
- Explosion protected design (e.g. optional for thruster type Eldro)
- Auf alle Bremsen genauestens abgestimmt
- Langjährig bewährt im Einsatz
- Umgebungstemperaturen von  $-40^{\circ}\text{C}$  bis  $+70^{\circ}\text{C}$  (z.B. Lüftgerät Typ Elhy)
- Explosionsgeschützte Ausführungen (z.B. optional für Lüftgerät Typ Eldro)

### Couplings and Accessories

Brake discs, brake drums, several couplings and hubs

### Kupplungen und Zubehör

Bremsscheiben, Bremsstrommeln, verschiedene Kupplungen und Naben

- Elastische Kupplungen mit flexiblen Stern, drei- und fünfteilig (ALC & AFC)
- Bolzenkupplungen (APC)
- Schnallenkupplungen (S)
- Zahnkupplungen (ZKES)
- Ganzstahl Lamellenkupplungen (ASC)
- Elastic couplings with flexible star, three and five part version (ALC & AFC)
- Pin couplings (APC)
- Flexible buckle couplings (S)
- Gear couplings (ZKES)
- Lamella couplings (ASC)



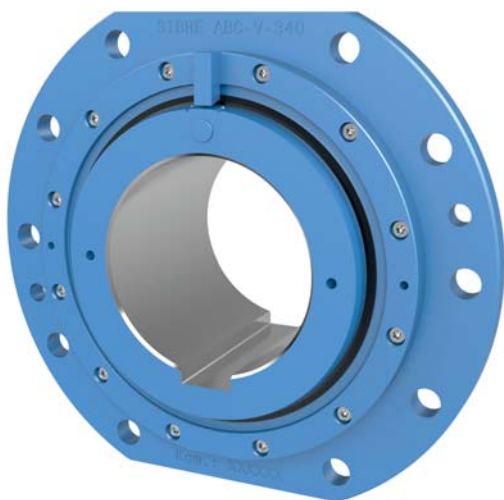
### Drum Couplings ABC-V

Rope drum couplings for crane hoisting gear, conveyance, stackers, ship unloaders, container cranes as well as in heavy, rough smelting works

### Tonnenkupplungen ABC-V

Seiltrommel-Gelenkverbindung für Kranhubwerke, Fördertechnik, Absetzer, Schiffsentlader, Containerkrane und für den Hüttenwerksbetrieb

- Erhöhte Drehmomentübertragung durch optimierte Mitnehmerteile
- Drehmomente bis zu 1025 kNm und radiale Lasten bis zu 550 kN können bei einem maximalen Kupplungsdurchmesser von 1025 mm übertragen werden
- Hohe Verschleißfestigkeit durch hoch vergütete Naben- und Gehäuseverzahnung
- Kompatible Einbaumaße
- Konstruiert nach Stahl Eisen Betriebsblatt SEB 666 212
- Increased capacity due to optimized geometry of torque-transmitting components
- Torques of up to 1025 kNm and radial loads of up to 550 kN can be transferred with a maximum coupling diameter of 1025 mm
- High wear resistance due to quenched and tempered hub- and gear teeth
- Compatible fitting sizes
- Performed on the basis of the steel iron guidelines (Stahl Eisen Betriebsblatt) SEB 666 212







## Crane Wheels

Separate wheels or complete assemblies incl. shaft and bearings

### Kranlaufräder

Einzelne Radkörper oder komplette Baugruppen inkl. Welle und Lagerung

- According international standards, customer drawings or design drafts made by Sibre
- Quenched and tempered, pre-machined wheels on stock (open or close die forged)
- Seamless deep hardening of rolling surface for extension of life time
- Cost effective CNC machining with highest accuracy
- Latest measuring instruments (UT, HT, LP, DI, etc.)
- Nach internationalen Normen, Kundenzeichnungen oder Konstruktionsvorschlägen von Sibre
- Vergütete Rohlinge ab Lager verfügbar (Freiform- oder gesenkgeschmiedet)
- Schlupffreie Tiefenhardtung der Lauffläche zur Verlängerung der Lebensdauer
- Kosteneffektive CNC-Bearbeitung mit höchster Fertigungsgenauigkeit
- Modernste Prüfmittel (UT, HT, LP, DI, etc.)

## Rope Sheaves

Rope sheaves made of steel, also available with bearings, bushes and covers

### Seilrollen

Seilrollen aus Metall, auch inkl. Lager, Buchsen und Deckel

#### Seilrollen

- Für raue Umgebungsbedingungen
- Nach DIN oder Kundenvorgaben
- Geschmiedet, gegossen oder geschweißt
- Durchmesser: 225 mm bis 2.000 mm
- Hohe Wirtschaftlichkeit bei geschweißten Seilrollen

#### Rope sheaves

- For harsh environments
- DIN / customized
- Forged, casted or welded
- Diameter: 225 mm up to 2.000 mm
- High economic advantages with welded sheaves



## Hooks

Hooks, hook suspensions, bottom blocks & laminated hooks

### Kranhaken

Kranhaken, Lasthakenaufhängungen, Unterflanschen & Lamellenhaken

#### Hooks

- For harsh environments
- DIN / customized
- For loads up to 600 to
- Single and double hooks according to DIN
- Single / double hooks machined
- Hooks suspensions according to DIN
- Eye hooks according to DIN
- Bottom blocks (2 / 4 rope sheaves)
- Safety latches with sprig / dead weight
- Laminated hooks according to DIN

#### Kranhaken

- Für raue Umgebungsbedingungen
- Nach DIN oder Kundenvorgabe gefertigt
- Für Lasten bis 600 t
- Einfach- & Doppelhaken nach DIN
- Einfach- / Doppelhaken mit Gewindeschaft
- Lasthakenaufhängungen nach DIN
- Ösenhaken nach DIN
- Unterflanschen (zweirollig / vierrollig)
- Maulsperrn (aus Eigengewicht schließend)
- Lamellenhaken nach DIN

## Crane Buffers

Hydraulic buffers, plastic buffers, metal buffers

### Kranpuffer

Hydraulische Puffer, Zellstoffpuffer, Metallpuffer



#### Crane Buffers

- For harsh environments
- Diameter from 50 to 160 mm with different length
- Piston stroke 50 to 600 mm
- Variable throttle system for adjustment of optimum damping characteristic
- Absorb very high energy through damping capacity up to 545 kJ

#### Kranpuffer

- Für raue Umgebungsbedingungen
- Durchmesser von 50 bis 160 mm in verschiedenen Längen
- Kolbenhub von 50 bis 600 mm
- Variables Drosselsystem für optimale Anpassung des Dämpfungsverhaltens
- Hohe Energieaufnahme durch Dämpfungskapazitäten bis zu 545 kJ

## Crane Rail Guides

For the exact alignment of crane wheels without wheel flange

### Kranspurführungssysteme

Zur exakten Führung von Kranlaufrädern ohne Spurkranz



#### Spurführungsschienen

- Aufnahme von hohen Axialkräften
- Hohe Tragzahlen
- Geringere Kosten bei Verschleiß

#### Crane rail guides

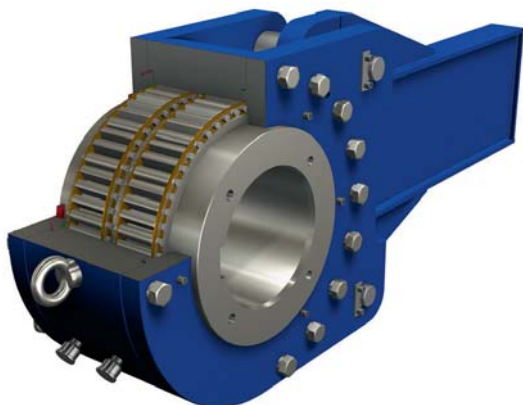
- High capacity of axial force
- High load rating
- Lower cost in case of wear

## Backstops

Backstops for inclined belt conveyors

### Rücklaufsperrn

Rücklaufsperrn für aufwärts fördernde Bandanlagen



#### Backstops

- Superior material selection, heat treatment and surface hardening technology ensure resistance to wear and long service life
- Unique cooling feature for high temperature environments
- High quality sealants prevent leakage
- Torque up to 1800 kNm can be hold with maximum unit weight of 7000 kg

#### Rücklaufsperrn

- Beste Materialqualität und Oberflächenhärtung garantieren Verschleißbeständigkeit und lange Lebensdauer
- Durch einzigartiges Kühlsystem für hohe Umgebungstemperaturen geeignet
- Leckageschutz durch Qualitätsdichtungen
- Drehmomente von bis zu 1800 kNm können bei einem maximalen Stückgewicht von 7000 kg gehalten werden

### Disc Brakes Type ABS, FSB

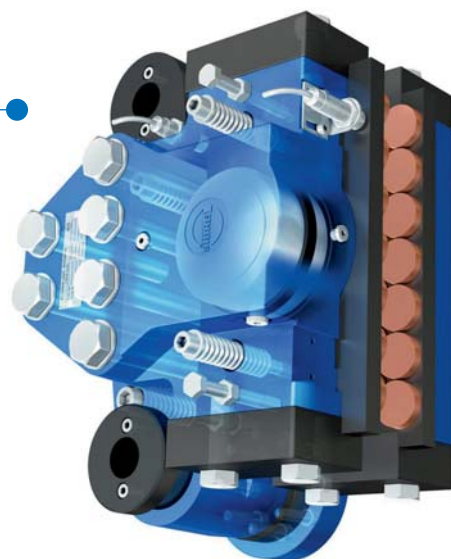
Rotor brakes (stopping / holding) for wind turbines

### Scheibenbremsen Typ ABS, FSB

Rotorbremsen (Stoppen / Halten) für Windkraftanlagen

- Compact and robust construction
- Fast response time, fast braking for maximum safety
- Hydraulically applied
- Floating caliper (75 FC, 120 FC)
- Stainless steel single piston
- High performance lining with stable friction coefficient
- Suitable for extreme low temperature application
- Long service life
- Easy maintenance
- Suitable for horizontal and vertical brake discs under any angular displacement

- Kompakte und robuste Konstruktion
- Schnelle Einfallzeit und schnelles Bremsen für maximale Sicherheit
- Hydraulische Schließung
- Rostfreier Stahlkolben
- Hochleistungs-Beläge mit stabilem Reibkoeffizienten
- Geeignet für extreme Tieftemperaturumgebung
- Lange Betriebsdauer
- Unkomplizierte Wartung
- Geeignet für horizontale und vertikale Bremscheiben bei jeglicher Winkelschiebung



# Worldwide Support

### Disc Brakes Type ABT

Rotor- and yaw brakes for wind turbines

### Scheibenbremsen Typ ABT

Rotor- und Azimutbremsen für Windkraftanlagen



- Kompakte und robuste Konstruktion
- Schnelle Einfallzeit und schnelles Bremsen für maximale Sicherheit
- Hydraulische Schließung
- Rostfreie Tandem- / Tripel-Stahlkolben
- Stahlgehäuse oder Gußeisen mit Kugelgraphit
- Hochleistungs-Beläge mit stabilem Reibkoeffizienten
- Geeignet für extreme Tieftemperaturumgebung
- Lange Betriebsdauer
- Unkomplizierte Wartung
- Geeignet für horizontale und vertikale Bremscheiben bei jeglicher Winkelschiebung

- Compact and robust construction
- Fast response time, fast braking for maximum safety
- Hydraulically applied
- Stainless steel tandem / triple piston
- Housing made of steel or nodular graphite cast iron
- High performance lining with stable friction coefficient
- Suitable for extreme low temperature application
- Long service life
- Easy maintenance
- Suitable for horizontal and vertical brake discs under any angular displacement

For detailed information please request our complete catalogue or our separate product brochures.

On our website [www.sibre.de](http://www.sibre.de) you will find elaborate references and your contact persons from our sales team!

Für ausführlichere Informationen fordern Sie bitte unseren Gesamtkatalog (Englisch) oder unsere Einzelkataloge an.

Auf unserer Internetseite [www.sibre.de](http://www.sibre.de) finden Sie ausführliche Referenzen und Ihre Ansprechpartner aus unserem Vertriebsteam!

